# สุภาษิตชาดก ๑๐๐ บท

โดย นาวาโท ทองย้อย แสงสินชัย

# สุภาษิตชาดก
# ๑๐๐ บท


โดย

นาวาโท ทองย้อย แสงสินชัย



สำนักพิมพ์ ดวงแก้ว

# สุภาษิตชาดก

**นาวาโท ทองย้อย แสงสินชัย**


ISBN : ๙๗๔-๘๒๓๙-๖๖๘-๓

*พิมพ์ครั้งที่ ๒ พ.ศ. ๒๕๓๒*

**พิมพ์ครั้งที่** ๓ พ.ศ. ๒๕๔๐

**ผู้จัดพิมพ์** : สำนักพิมพ์ ดวงแก้ว
โทร. ๘๖๔๐๔๓๔-๕
แฟกซ์ ๔๑๒๓๐๘๗

**พิมพ์ที่** : โรงพิมพ์ บริษัท สหธรรมิก จำกัด
๕๔/๖๗, ๖๘, ๗๑, ๗๒, ซอย ๑๒
ถนนจรัญสนิทวงศ์ แขวงวัดท่าพระ
เขตบางกอกใหญ่ กรุงเทพฯ ๑๐๖๐๐
โทร. ๘๖๓๐๔๓๔-๕ , ๐๑-๙๒๓๘๘๒๕
โทรสาร ๔๑๒๓๐๘๗

**ผู้จัดจำหน่าย** : สายส่ง ดวงแก้ว
โทร. ๘๖๔๐๔๓๔-๕
แฟกซ์ ๔๑๒๓๐๘๗

**ผู้ออกแบบปก** : รณรงค์ ตันติชุฟ้า

**ราคา** : ๕๕ บาท

# คำนำ
# (เมื่อพิมพ์ครั้งที่ ๓)

เมื่อจะมีการพิมพ์ **สุภาษิตชาดก** เป็นครั้งที่ ๓ นี้ ผมเอาฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒ มาพลิกดู และนับสุภาษิตทั้งหมด เห็นว่ามี ๘๖ บท นึกประหลาดใจหน่อย ๆ ว่า คาถาชาดกที่ผมแปลสำหรับนำลงในหน้าว่างของหนังสือ**ร่มประดู่** (เอกสารเผยแพร่วิชาการศาสนาของกองอนุศาสนาจารย์ กรมยุทธศึกษาทหารเรือ) ฉบับละบทสองบท เมื่อ ๑๐ กว่าปีมาแล้ว มากลายเป็นหนังสือที่มีสุภาษิตมากตั้ง ๘๖ บท และไหน ๆ จำนวนสุภาษิตก็มากเกือบจะเป็นร้อยบทอยู่แล้ว การพิมพ์ครั้งนี้ทำให้เป็น ๑๐๐ บทถ้วน ๆ เสียเลย จะมิดีกว่าหรือ คิดแล้วผมก็เลยเปิดชาดก เลือกหามาเพิ่มเติม จนครบ ๑๐๐ บท ดังที่ท่านเห็นอยู่นี้

ในการพิมพ์ครั้งนี้ นอกจากเพิ่มสุภาษิตเป็น ๑๐๐ บทแล้ว ยังได้พยายามจัดกลุ่มของสุภาษิตเสียใหม่ ให้เป็นพวกเป็นหมู่ตามที่กล่าวเนื้อความทำนองเดียวกันเป็นการอำนวยความสะดวกแก่ผู้ที่ต้องการค้นหาเรื่องราวอีกทางหนึ่งด้วย

ในอนาคต ผมหวังว่า หนังสือเล่มนี้คงจะมีจำนวนสุภาษิตเพิ่มขึ้น หรืออาจจะออกมาเป็น **สุภาษิตชาดก ๑๐๐ บท เล่ม ๒** ก็เป็นได้ ถ้ามีผู้สนใจสนับสนุนมากพอ และถ้าผมยังพอมีสติปัญญาเพียงพอที่จะแปลคาถาชาดกออกมาในลักษณะนี้ได้

# คำนำ (ต่อ)
# (เมื่อพิมพ์ครั้งที่ ๓)

เรื่อย ๆ

ขอบคุณครับ

**นาวาโท ทองย้อย แสงสินชัย**

กองอนุศาสนาจารย์ กรมยุทธศึกษาทหารเรือ
ศาลายา พุทธมณฑล
พฤษภาคม ๒๕๔๐

# คำนำ
# (เมื่อพิมพ์ครั้งที่ ๒)

หนังสือที่เรียกว่า **ชาดก** นั้น โดยมากคนมักจะรู้จักและนึกถึงแต่ชาดกที่เป็นอรรถกถา คือชาดกที่มีนิทานนิยายพิสดารต่าง ๆ อันเป็นการขยายความชาดกที่เป็นพระบาลี จนดูเหมือนว่าเราจะรู้จักและจำนิทานชาดกได้ดีกว่าตัวชาดกแท้ ๆ เสียอีก ขอเรียนว่า **สุภาษิตชาดก** ในหนังสือเล่มนี้เป็นข้อความจากตัวชาดกโดยตรง ได้คัดเลือกมาเฉพาะที่เป็นคำคม ชวนคิดชวนจำ เป็นคติทางโลกก็มี เป็นคติทางธรรมก็มี ท่านที่ประสงค์จะรู้รายละเอียดพิสดารไปจากนี้ต้องไปอ่านพระบาลีชาดกหรืออรรถกถาชาดกเอาเอง แต่ถ้าต้องการเพียงสุภาษิตคำคม ข้อชวนคิดสั้น ๆ หนังสือเล่มเล็ก ๆ นี้ ก็เห็นจะพอสนองความต้องการได้ดี

ผมจะไม่พูดว่า **สุภาษิตชาดก** นี้ เหมาะสำหรับนักเทศน์ นักบรรยาย หรือครูอาจารย์ แต่อยากจะพูดว่าสุภาษิตเช่นนี้ไม่ว่าจะในหนังสือเล่มเล็ก ๆ นี้ หรือในที่อื่น ๆ ก็ตาม เหมาะสำหรับตัวผู้อ่านเองเป็นอันดับแรกเมื่อขบ คิด ตริตรอง จนได้ลิ้มอรรถรสเป็นอย่างดีแล้วและได้ลองสังเกตเรียนรู้ หรือลงมือปฏิบัติจนเห็นผลประจักษ์แล้ว จะนำไปเทศน์ ไปบรรยาย หรือไปสอนคนอื่นอีกก็นับว่าเหมาะมากขึ้นไปอีก

ข้อความที่เป็นคำแปลในหนังสือนี้นั้น ไม่ได้มุ่งจะแปลให้

# คำนำ (ต่อ)
# (เมื่อพิมพ์ครั้งที่ ๒)

ถูกไวยากรณ์แบบนักเรียนบาลีแปลสอบ แต่แปลโดยมุ่งให้ได้อรรถได้รสตามภาษาไทย โดยคงถ้อยความในภาษาบาลีไว้ไม่ให้ผิดเพี้ยน ส่วนถ้อยคำนั้นอาจพลิกแพลงไปบ้าง

สุภาษิตจากชาดกนั้นยังมีอีกมาก ถ้าคัดเลือกมาทั้งหมดจะเป็นหนังสือที่โตกว่านี้หลายเท่า ท่านที่ได้อ่านจากหนังสือเล่มนี้แล้ว ถ้าอยากรู้อยากอ่านต่อไปอีก ผมถือว่าเป็นความสำเร็จของหนังสือเล่มเล็ก ๆ เล่มนี้

**เรือเอก ทองย้อย แสงสินชัย**
อนุศาสนาจารย์ กองทัพเรือ

# สารบัญ


มิตรภาพ ๑
เหตุให้คุ้น ๒
มิตรโง่ ๓
ผูกมิตร – เสื่อมมิตร ๔
เพื่อนกลายเป็นศัตรู ๕
คบคน ๖
อย่าคบคนง่าย ๗
ไม่ทิ้งเพื่อน ๘
อย่างไรก็อย่างนั้น ๙
หลีกให้ไกล ๑๐
เหตุให้หน่ายแหนง ๑๑
ไม้ดกนกตอม ๑๒
ความคุ้นเคย ๑๓
รีดนมจากเขาโค ๑๔
พอดีมีสุข ๑๕
คนดำ ๑๖
ผู้สงบ ๑๗
ผู้ครอบงำปัจจามิตร ๑๘
คนไปดี ๑๙
ดีอยู่ที่ไหน ๒๐

# สารบัญ (ต่อ)


| | |
|---|---|
| คนนอนสบาย | ๒๑ |
| คนไม่ดี 4 แบบ | ๒๒ |
| หว่านพืชในกองเพลิง | ๒๓ |
| ทำคุณไม่ขึ้น | ๒๔ |
| คนอกตัญญู | ๒๕ |
| ไม่ทำ–ดีแต่พูด | ๒๖ |
| ดีแต่ปาก | ๒๗ |
| คำขุ่น | ๒๘ |
| คำพูดของหญิง | ๒๙ |
| เป็นใบ้ดีกว่าพูดชั่ว | ๓๐ |
| คืนเดียวก็เป็นทุกข์ | ๓๑ |
| ที่ไม่น่าอยู่ | ๓๒ |
| อยู่ต่างถิ่น | ๓๓ |
| ทานกับการรบ | ๓๔ |
| ให้ทาน | ๓๕ |
| ให้ไม่เป็น | ๓๖ |
| คนขอ | ๓๗ |
| รู้ไม่เท่าทัน | ๓๘ |
| รู้เท่าทัน | ๓๙ |
| โภคสมบัติ | ๔๐ |

# สารบัญ (ต่อ)


| | |
|---|---|
| ปัญญาที่ไร้ประโยชน์ | ๔๑ |
| คนโง่–คนฉลาด | ๔๒ |
| คนก่อไฟ | ๔๓ |
| ค่าของคนจน | ๔๔ |
| คนขัดแย้ง | ๔๕ |
| โง่แล้วขยัน | ๔๖ |
| วิชา | ๔๗ |
| ศีลหรือความรู้ | ๔๘ |
| ความรู้–ความประพฤติ | ๔๙ |
| ช้า–เร็ว | ๕๐ |
| มองไม่เป็น | ๕๑ |
| น้ำใจหัวหน้า | ๕๒ |
| ตัดเชือก | ๕๓ |
| เหล็กกับทอง | ๕๔ |
| ความเจ็บปวด | ๕๕ |
| สิ่งที่ควรคบด้วยความระวัง | ๕๖ |
| ปราบดิน–ปราบคน | ๕๗ |
| น้ำขุ่น | ๕๘ |
| ความอยาก | ๕๙ |
| โรครักษายาก | ๖๐ |

# สารบัญ (ต่อ)


| | |
|---|---|
| ของยืม | ๖๑ |
| ถึงคราว | ๖๒ |
| จะเศร้าไปไย | ๖๓ |
| นักล่อลวง | ๖๔ |
| ความหวัง | ๖๕ |
| ขุดทะเลทรายหาน้ำ | ๖๖ |
| ม้าดี–คนมีฝีมือ | ๖๗ |
| ดีของชาวบ้าน | ๖๘ |
| คนพลัดถิ่น | ๖๙ |
| ไม่พอ | ๗๐ |
| รสเลิศ | ๗๑ |
| ความในใจ | ๗๒ |
| เด็ดเดี่ยว | ๗๓ |
| ช้างติดหล่ม | ๗๔ |
| โอกาสกับความกระตือรือร้น | ๗๕ |
| เตรียมพร้อม | ๗๖ |
| ไร้ประโยชน์ | ๗๗ |
| หญิงก็เป็นได้ | ๗๘ |
| พลังหญิง | ๗๙ |
| ยอดภรรยา | ๘๐ |

# สารบัญ (ต่อ)


| | |
|---|---|
| คุณสมบัติของภรรยา | ๘๑ |
| ไกลสาวก็ไกลโศก | ๘๒ |
| อย่าสนิทสนมด้วย | ๘๓ |
| แม่น้ำ–ป่าไม้–ผู้หญิง | ๘๔ |
| เปลือย | ๘๕ |
| หญิงร้ายรู้ยาก | ๘๖ |
| อย่าหลงอารมณ์หญิง | ๘๗ |
| รักที่ให้หมด | ๘๘ |
| เรือสองท่า | ๘๙ |
| ดั่งไฟป่า | ๙๐ |
| ร้ายกว่า | ๙๑ |
| คนน่าตำหนิ | ๙๒ |
| ความโกรธ | ๙๓ |
| ที่สุดของความโกรธ | ๙๔ |
| พระเจ้า | ๙๕ |
| ไม่ใช่ของแท้ | ๙๖ |
| ห้วงเหวแห่งพรหมจรรย์ | ๙๗ |
| เย้ยฟ้าท้าดิน | ๙๘ |
| ความลับ | ๙๙ |
| เห็นกันอยู่หลัด ๆ | ๑๐๐ |

# มิตรภาพ

มิตฺโต หเว สตฺตปเทน โหติ
สหาโย ปน ทฺวาทสเกน โหติ
มาสฑฺฒมาเสน จ ญฺาติ โหติ
ตตฺตุตฺตรึ อตฺตสโมปิ โหติ

บุคคลชื่อว่าเป็น**มิตร** ด้วยการเดินร่วมกัน
เจ็ดก้าว
ชื่อว่าเป็น**สหาย** ด้วยการเดินร่วมกัน
สิบสองก้าว
และชื่อว่าเป็น**ญาติ** ด้วยการอยู่ร่วมกัน
เดือนหนึ่งหรือกึ่งเดือน
ส่วนผู้ชื่อว่า**เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน**
ด้วยการอยู่ร่วมกันยิ่งกว่านั้น

**กาฬกัณณิชาดก**

# เหตุให้คุ้น

ยสฺมึ มโน นิวีสติ
จิตฺตญฺจาปิ ปสีทติ
อทิฏฺฐปุพฺพเก โปเส
กามํ ตสฺมึปิ วิสฺสเส

ใจมั่นอยู่ในผู้ใด
ทั้งจิตก็เลื่อมใสในผู้ใด
ผู้นั้นแม้ไม่เคยพบเห็นกันมาก่อน
ก็ย่อมคุ้นกันได้โดยแท้

**สาเกตชาดก**

# มิตรโง่

เสยฺโย อมิตฺโต มติยา อุเปโต
น เตฺวว มิตฺโต มติวิปฺปหีโน
มกสํ วธิสฺสนฺติ ทิ เอลมูโค
ปุตฺโต ปิตุ อพฺภิทา อุตฺตมงฺคํ

มีศัตรูฉลาด
ก็ยังดีกว่ามีมิตรโง่
ลูกโง่ ๆ อาจจะผ่าขมองพ่อได้
โดยหมายใจว่าจะฆ่ายุง (เพราะยุงเกาะที่หัวพ่อ)

**มกสชาดก**

# ผูกมิตร – เสื่อมมิตร

สํวาเสน หิ มิตฺตานิ
สนฺธิยนฺติ ปุนปฺปุนํ
เสฺวว มิตฺโต อสงฺคนฺตุ
อสํวาเสน ชีรติ

มิตรย่อมผูกสัมพันธ์กันได้บ่อย ๆ
ก็เพราะสมัครสมานสมาคมกัน
แต่มิตรนั่นแหละย่อมจืดจางร้างรากันไป
ก็เพราะไม่หมั่นสมัครสมาคมกัน

**นพินิกาชาดก**

# เพื่อนกลายเป็นศัตรู

อปิ เจ มญฺญตี โปโส
ญาติ มิตฺโต สขาติ วา
โย ปุพฺเพ สุมโน หุตฺวา
ปจฺฉา สมฺปชฺชเต ทิโส

แม้คนเราจะวางใจกัน
ว่าเป็นญาติ เป็นมิตร เป็นสหาย
คนที่ตอนแรกเป็นเพื่อนกันดี ๆ
ตอนหลังกลายเป็นศัตรูกันไปก็มี
(มนุษย์วางใจกันได้ยากเช่นนี้แหละ)

**ทูตชาดก**

# คบคน

นิหียติ ปุริโส นิหีนเสวี
น จ หาเยถ กทาจิ ตุลฺยเสวี
เสฏฺฐมุปคมญฺจ อุเทติ ชิปฺปํ
ตสฺมา อตฺตโน อุตฺตรํ ภเชถ

ไม่ว่าเมื่อไร
คบคนเลว ก็เลวด้วย
คบคนเสมอกัน ไม่ขาดทุน
แต่คนที่ดีกว่าตน ควรรีบคบ
เพราะฉะนั้น ควรคบคนที่ดีกว่าตน

**มโนชชาดก**

# อย่าคบคนง่าย

หลิทฺทราคํ กปิจิตฺตํ
ปุริสํ ราควิราคินํ
ตาทิสํ ตาต มา เสวิ
นิมฺมนุสฺสมฺปิ เจ สิยา

ลูกเอ๋ย คนมีจิตเหมือนน้ำย้อมขมิ้น
กลับกลอกเหมือนลิง รักง่ายหน่ายเร็ว
เจ้าอย่าคบหาคนเช่นนั้นเลย
แม้ว่าแผ่นดินจะไร้มนุษย์ก็ตาม

**อรัญญชาดก**

# ไม่ทิ้งเพื่อน

อทฺธา เอโส สตํ ธมฺโม
โย มิตฺโต มิตฺตมาปเท
น จเช ชีวิตสฺสาปิ
เหตุ ธมฺมมนุสฺสรํ

เพื่อนไม่ทิ้งเพื่อนในยามยาก
แม้จะเป็นเรื่องคอขาดบาดตาย
ก็ยังคำนึงถึงคุณธรรมระหว่างเพื่อน
นี่เป็นหลักการของคนดีโดยแท้

**จุลหังสชาดก**

# อย่างไรก็อย่างนั้น

นเม นมนฺตสฺส ภเช ภชนฺตํ
กิจฺจานุกุพฺพสฺส กเรยฺย กิจฺจํ
นานตฺถกามสฺส กเรยฺย อตฺถํ
อสมฺภชนฺตมฺปิ น สมฺภเชยฺย

ใครไหว้ ไหว้ตอบ ใครคบ คบด้วย
ใครช่วยทำธุระให้ ก็ช่วยทำธุระให้เขา
ใครอยากให้เราพินาศ
ก็อย่าทำความเจริญให้เขา
ใครไม่อยากคบ ก็อย่าไปคบหาเขา

**โคธชาดก**

# หลีกให้ไกล

เนว ทุฏฺเฐ นโย อตฺถิ
น ธมฺโม น สุภาสิตํ
นิกฺกมํ ทุฏฺเฐ ยุญฺเชถ
โส จ สพฺภิ น รชฺชติ

ชนโฉด ย่อมไม่มีเหตุผล
ธรรมะ และวาจาสุภาษิต
บนควรพยายามหลีกไปให้พ้นคนโฉด
(ดีกว่าที่จะพูดอะไรด้วย)
คนชนิดนั้นย่อมไม่พอใจ (ที่จะฟังคำของ)
คนดี ๆ

**ทีปิชาดก**

# เหตุให้หน่ายแหนง

อจฺจาภิกฺขณสํสคฺคา
อสโม สรเณน จ
เอเตน มิตฺตา ชีรนฺติ
อกาเล ยาจนาย จ

ผองเพื่อนย่อมหน่ายแหนงกันด้วยเหตุ ๓ ประการ
คือ ด้วยการคลุกคลีกันเกินควร ๑
ด้วยการไม่ไปมาหากัน ๑
ด้วยการขอในเวลาที่ไม่เหมาะอีก ๑

**มหาโพธิชาดก**

# ไม้ดกนกตอม

ทุมํ ยถา สาทุผลํ อรญฺเญ
สมนฺตโต สมภิสรนฺติ ปกฺขี
เอวมฺปิ อทฺธํ สธนํ สโภคํ
พหุชฺชโน ภณฺชติ อตฺถิเหตุ

ไม้ป่ามีผลดก
หมู่นกย่อมบินรุมล้อม
คนมั่งคั่งพรั่งพร้อมด้วยโภคทรัพย์
หมู่คนย่อมรุมคบหาเพื่อผลประโยชน์

**สิริมันทชาดก**

# ความคุ้นเคย

สาธุํ วา ยทิวาสาธุํ
อปฺปํ วา ยทิวา พหุํ
วิสฺสตฺโถ ยตฺถ ภุญฺเชยฺย
วิสฺสาสปรมา รสา

ของบริโภคจะดีหรือไม่ก็ตาม
จะน้อยหรือมากก็ตาม
ถ้าคุ้นเคยกันเสียแล้ว จะบริโภค ณ ที่ใด
ก็อร่อยดีทั้งนั้น
เพราะความคุ้นเคยเป็นยอดของรส

**เกสวชาดก**

# รีดนมจากเขาโค

เอวมฺปิ อนุปาเยน
อตฺถํ น ลภเต มูโค
วิสาณโต ควํ โทหํ
ยตฺถ ขีรํ น วินฺทติ

เพราะทำอะไรไม่เข้าท่าแบบนี้
คนโง่จึงไม่ได้ประโยชน์
เหมือนคนรีดนมจากเขาโค
จะไปได้น้ำนมอะไร

**ขัชโชปนกชาดก**

# พอดีมีสุข

อปฺปิจฺฉสฺส ทิ โปสสฺส
อปฺปจินฺติสุขสฺส จ
สุสงฺคหิตปฺปมาณสฺส
วุตฺตี สุสมุทานิยา

ต้องการแต่เพียงเล็กน้อย
คิดถึงความสุขแต่เพียงเล็กน้อย
รับอาหารประมาณพอดี
คนที่ประพฤติ (ดังนี้)
สามารถจะให้เกิดความสุขได้

**วัฏฏกชาดก**

# คนดำ

น กณฺโห ตจสา โหติ
อนฺโตสาโร หิ พฺราหฺมโณ
ยสฺมึ ปาปานิ กมฺมานิ
ส เว กณฺโห สุชมฺปติ

ดูก่อนท้าวสุชัมบดี
คนเราไม่ใช่ว่าเป็นคนดำกันที่ผิวหนัง
คนที่มีสาระอยู่ภายในจึงจะเป็นคนดี
คนที่มีความชั่วอยู่ภายใน
นั่นต่างหาก คือคนดำ

**กัณหชาดก**

# ผู้สงบ

โอโนทโร โย สหเต ชิฆจฺฉํ
ทนฺโต ตปสฺสี มิตปานโภชโน
อาหารเหตุ น กโรติ ปาปํ
ตํ เว นรํ สมณมาหุ โลเก

คนใดท้องกิ่วก็ทนหิวได้
ฝึกตัวเอง มีความเพียร ดื่มกินแต่พอดี
ไม่ทำชั่วเพราะเรื่องกิน
ท่านว่าคนนั้นแลเป็นผู้สงบในโลก

**จตุโปสถชาดก**

# ผู้ครอบงำปัจจามิตร

ยสฺเสเต จ ตโย ธมฺมา
วานรินฺท ยถา ตว
ทกฺขิยํ สุริยํ ปญฺญา
ทิฏฺจํ โส อติวตฺตติ

ดูก่อนพญาวานร
ผู้ใดมีธรรม ๓ ประการเหล่านี้เหมือนตัวท่าน
คือ ความขยัน ความกล้าหาญ ความรอบรู้
ผู้นั้นย่อมครอบงำปัจจามิตรได้

**ตโยธัมมชาดก**

# คนไปดี

เย วุฑฺฒมปจายนฺติ
นรา ธมฺมสฺส โกวิทา
ทิฏฺเจ ธมฺเม จ ปาสํสา
สมฺปราโย จ สุคติ

คนเหล่าใดฉลาดในธรรม
ยำเกรงผู้เจริญวัย
คนเหล่านั้นควรสรรเสริญในปัจจุบัน
และอนาคตเขาก็ไปดี

**ติตติรชาดก**

# ดีอยู่ที่ไหน

สาธุ ธมฺมรุจี ราชา
สาธุ ปญฺญาณวา นโร
สาธุ มิตฺตานมทฺทุพฺโภ
ปาปสฺสากรณํ สุขํ

พระราชาทรงใฝ่พระทัยในธรรม จึงจะดี
นรชนมีความรอบรู้ จึงจะดี
มิตรไม่ประทุษร้ายมิตร จึงจะดี
ไม่ทำความชั่วนั่นแหละเป็นสุขดี

**อุมมทันตีชาดก**

# คนนอนสบาย

ยญฺจ อญฺเญ น รกฺชนฺติ
โย จ อญฺเญ น รกฺขติ
ส เว ราช สุขํ เสติ
กาเมสุ อนเปกฺขวา

ดูก่อนมหาบพิตร
ผู้ที่คนอื่น ๆ ไม่ต้องมาคอยอารักขา
และตัวเองก็ไม่ต้องอารักขาคนอื่น
ไม่มีอาลัยในกามทั้งหลายแล้ว
นั่นแหละย่อมนอนสบาย

**สุขวิหาริชาดก**

# คนไม่ดี ๔ แบบ

อลโส คิหี กามโภคี น สาธุ
อสญฺญโต ปพฺพชิโต น สาธุ
ราชา น สาธุ อนิสมฺมการี
โย ปณฺฑิโต โกธโน ตํ น สาธุ

คฤหัสถ์ผู้บริโภคกามคุณ เป็นคนเกียจคร้าน ไม่ดี
บรรพชิตไม่สำรวม ไม่ดี
นักปกครอง ทำงานโดยไม่ใคร่ครวญ ไม่ดี
บัณฑิตมักโกรธ ก็ไม่ดี

**ภูริปัญญาชาดก**

# หว่านพืชในกองเพลิง

ยถาปิ  วีชํ  อคฺคิสฺมึ
ฑยฺหติ  น  วิรูหติ
เอวํ  กตํ  อสปฺปุริเส
นสฺสติ  น  วิรูหติ

หว่านพืชลงในกองไฟ
มีแต่ถูกเผาไหม้ ไม่งอกขึ้น ฉันใด
ทำคุณให้อสัตบุรุษ
มีแต่พินาศ ไม่งอกงาม ฉันนั้น

**นิโครธชาดก**

# ทำคุณไม่ขึ้น

ยตฺถ สมฺมุขจิณฺเณน
มิตฺตธมฺโม น ลพฺภติ
อนุสฺสูยมนกฺโกสํ
สณิกํ ตมฺหา อปกฺกเม

ทำคุณให้เห็นต่อหน้า
ก็ยังไม่ได้ความเป็นมิตร
อย่าไปขุ่นเคืองบ่นว่าเขาเลย
ค่อย ๆ หลีกให้ห่างคนชนิดนั้นไปเสียเถอะ

**ชวสกุณชาดก**

# คนอกตัญญู

อกตญฺญุมกตฺตารํ
กตสฺส อปฺปฏิการกํ
ยสฺมึ กตญฺญุตา นตฺถิ
นิรตฺถา ตสฺส เสวนา

น่าตำหนิคนไม่รู้คุณคน คนไม่ทำคุณ
และคนไม่ตอบแทนคุณ
คนใดไม่มีความกตัญญู
คนนั้นป่วยการที่จะคบหาด้วย

**ชวสกุณชาดก**

# ไม่ทำ–ดีแต่พูด

ยญฺหิ กยิรา ตญฺหิ วเท
ยํ น กยิรา น ตํ วเท
อกโรนฺตํ ภาสมานํ
ปริชานนฺติ ปณฺฑิตา

ควรพูดแต่สิ่งที่ตนทำ
ไม่ควรพูดสิ่งที่ไม่ได้ทำ
คนไม่ทำ ดีแต่พูด
คนฉลาดเขารู้ทัน

**สุจจชชาดก**

# ดีแต่ปาก

โย จาริยรุทํ ภาเส
อนริยธมฺมวสฺสิโต
อุโภ โส ธํสเต โลกา
อิเธว จ ปรตฺถ จ

ผู้ใดกล่าววาจาอันประเสริฐ
แต่มิได้ประพฤติธรรมอันประเสริฐ
ผู้นั้นพลาดจากสุคติทั้งสองโลก
(คือตกนรก) ทั้งโลกนี้และโลกหน้า

**มหาหังสชาดก**

# คำขุ่น

เยน เกนจิ วณฺเณน
ปโร ลภติ รุปฺปนํ
มหตฺถิยมฺปิ เจ วาจํ
น ตํ ภาเสยฺย ปณฺฑิโต

ถ้อยคำใด ๆ
ทำให้คนอื่นขุ่นเคือง
แม้จะเป็นคำที่มีประโยชน์มาก
บัณฑิตก็ไม่ควรกล่าว

**คันธารชาดก**

# คำพูดของหญิง

มุสา ตาสํ ยถา สจฺจํ
สจฺจํ ตาสํ ยถา มุสา
คาโว พหิ ติณสฺเสว
โอมสนฺติ วรํ วรํ

ผู้หญิงนั้น พูดเล่นเหมือนพูดจริง
พูดจริงเหมือนพูดเล่น
เลือกคบแต่คนมีทรัพย์
ดั่งโคเลือกเล็มหญ้าดี ๆ

**กุณาลชาดก**

# เป็นใบ้ดีกว่าพูดชั่ว

สตํ  สหสฺสาน  ทุพฺภาสิตานํ
กลมฺปิ  นาคฺฆติ  สุภาสิตสฺส
ทุพฺภาสิตํ  สงฺกมาโน  กิเลโส
ตสฺมา  ตุณฺหี  กึปุริโส  น  พาลฺยา

พูดชั่วแสนคำ
มีค่าไม่ถึงเศษเสี้ยวของพูดดีคำเดียว
กินนรเขาขยะแขยงคำพูดชั่ว ๆ หดหู่ใจ
เขาจึงไม่พูดภาษาคน–ไม่ใช่เพราะพูดไม่ได้

**ตักการิยชาดก**

# คืนเดียวก็เป็นทุกข์

ยตฺถ เวรี นิวิสติ
น วเส ตตฺถ ปณฺฑิโต
เอกรตฺตํ ทฺวิรตฺตํ วา
ทุกฺขํ วสติ เวริสุ

ศัตรูอยู่ที่ใด
คนฉลาดไม่ควรอยู่ที่นั้น
อยู่ในที่มีศัตรูชั่วคืนเดียวหรือสองคืน
ก็เป็นทุกข์

**กปิชาดก**

# ที่ไม่น่าอยู่

ยตฺถ อลโส จ ทกฺโข จ
สูโร ภีรุ จ ปูชิยา
น ตตฺถ สนฺโต วสนฺติ
อวิเสสกเร นเค

คนเกียจคร้านกับคนขยัน
คนกล้าหาญกับคนขลาด
ได้รับการบูชาเสมอกันในที่ใด
สัตบุรุษย่อมไม่อยู่ในที่นั้น
อันเป็นที่ซึ่งไม่สามารถจะแยกคนให้ต่างกันได้

**เนรุชาดก**

# อยู่ต่างถิ่น

สกา รฏฺฐา ปพฺพาชิโต
อญฺญํ ชนปทํ คโต
มหนฺตํ โกฏฺฐํ กยิราถ
ทุรุตฺตานํ นิเธตเว

บุคคลผู้ถูกขับจากแว่นแคว้นของตน
ไปอยู่ยังถิ่นอื่นแล้ว
ควรสร้างฉางใหญ่ไว้
สำหรับเก็บคำหยาบคายทั้งหลาย

**ทัททรชาดก**

# ทานกับการรบ

ทานญฺจ ยุทฺธญฺจ สมานมาหุ
อปฺปาปิ สนฺตา พหุเก ชินนฺติ
อปฺปมฺปิ เจ สทฺทหาโน ททาติ
เตเนว โส โหติ สุขี ปรตฺถ

ท่านผู้รู้กล่าวว่าทานกับการรบ มีฐานะเสมอกัน
จอมยุทธแม้จะน้อยคนก็ชำนะคนมากได้
เจตนาที่จะให้ทานแม้จะน้อย ก็ชำนะกิเลสมากได้
ถ้าเชื่อกรรม แม้จะให้ทานเล็กน้อย
ก็เป็นสุขในวันหน้าได้ เพราะผลทานนั่นเอง

**อาทิตตชาดก**

# ให้ทาน

มจฺเฉรา จ ปมาทา จ
เอวํ ทานํ น ทิยฺยติ
ปุญฺญํ อากงฺขมาเนน
เทยฺยํ โหติ วิชานตา

เพราะความตระหนี่ และเพราะความประมาท
คนไม่ให้ทานเพราะเหตุ ๒ อย่างนี้
ผู้หวังบุญรู้ (ความข้อนี้) แล้ว
พึงให้ทานเถิด

**พิลารโกสิยชาดก**

# ให้ไม่เป็น

อเทยฺเยสุ ททํ ทานํ
เทยฺเยสุ นปฺปเวจฺฉติ
อาปาสุ พฺยสนํ ปตฺโต
สหายํ นาธิคจฺฉติ

ให้คนไม่ควรให้
คนควรให้กลับไม่ให้
ถึงคราวตกทุกข์ได้ยาก
ย่อมไม่ได้เพื่อนร่วมทุกข์

**มหาอัสสาโรหชาดก**

# คนขอ

โย  จ  ยาจนชีวาโน
กาเล  ยาจํ  น  ยาจติ
ปรญฺจ  ปุญฺญํ  ธํเสติ
อตฺตนาปิ  น  ชีวติ

ผู้ยังชีพอยู่ด้วยการขอ
ไม่ขอสิ่งที่ควรขอ ในเวลาที่ควรขอ
ย่อมทำให้ผู้อื่นเสื่อมบุญ
แม้ตัวเองก็หาเลี้ยงชีพไม่สะดวก

**อัฏฐิเสนชาดก**

# รู้ไม่เท่าทัน

โย จ อุปฺปติตํ อตฺถํ
น ขิปฺปมนุพุชฺฌติ
อมิตฺตวสมนฺเวติ
ปจฺฉา จ อนุตปฺปติ

เกิดเหตุอะไรขึ้น
รู้ไม่เท่าทันในทันที
ย่อมตกอยู่ในอำนาจของศัตรู
และต้องเดือดร้อนภายหลัง

**วานรชาดก**

# รู้เท่าทัน

โย จ อุปฺปติตํ อตฺถํ
ขิปฺปเมว นิโพธติ
มุจฺจเต สตฺตุสมฺพาธา
น จ ปจฺฉานุตปฺปติ

เกิดเหตุอะไรขึ้น
รู้เท่าทันได้ทันที
ย่อมพ้นจากความคับขันเพราะศัตรูได้
ไม่ต้องเดือดร้อนภายหลัง

**วานรชาดก**

# โภคสมบัติ

ปุพฺเพ ว มจฺจํ วิชหนฺติ โภคา
มจฺโจ วา เต ปุพฺพตรํ ชหาติ
อสสฺสตา โภคิโน กามกามิ
ตสฺมา น โสจามหํ โสกกาเล

ดูก่อนพระองค์ผู้ใคร่ในกามารมณ์
โภคสมบัติทิ้งคนไปก่อนก็มี
คนทิ้งโภคสมบัติไปก่อนก็มี
โภคสมบัติที่บริโภคกันอยู่เป็นของไม่แน่นอน
เพราะเหตุนั้น หม่อมฉันจึงไม่เดือดร้อน
ในคราวที่คนทั้งหลายพากันเศร้าโศก

**มณิกุณฑลชาดก**

# ปัญญาที่ไร้ประโยชน์

อทุ ปญฺญา กิมตฺถิกา
นิปุณา สาธุ จินฺตินี
ยาย อุปฺปติตํ ราคํ
กึ มโน น วิโนทเย

ปัญญาที่ละเอียด คิดแต่สิ่งที่เป็นประโยชน์
แต่ไม่สามารถจะใช้เป็นเครื่องมือ
ให้ใจบรรเทาราคะได้
จะมีไว้เพื่อประโยชน์อะไร

**หริตจชาดก**

# คนโง่-คนฉลาด

ทาโส ว ปญฺญสฺส ยสสฺสิ พาโล
อตฺเถสุ ชาเตสุ ตถาวิเธสุ
ยํ ปณฺฑิโต นิปุณํ สํวิเธติ
สมฺโมหมาปชฺชติ ตตฺถ พาโล

คนโง่ ถึงจะมียศ ก็เป็นทาสของคนมีปัญญา
เมื่อกิจการต่าง ๆ เกิดขึ้น
คนฉลาดย่อมจัดแจงกิจละเอียดอันใด
คนโง่ย่อมถึงความงงงวยในกิจอันนั้น

**สิริมันทชาดก**

# คนก่อไฟ

อปฺปเกนปิ เมธาวี
ปาภเฏน วิจกฺขโณ
สมุฏฺฐาเปติ อตฺตานํ
อณุํ อคฺคึ ว สนฺธมํ

ปราชญ์ผู้มีปัญญาเครื่องพิจารณา
ย่อมดำรงตนไว้ได้
ด้วยต้นทุน แม้มีประมาณน้อย
เหมือนก่อไฟทีละน้อยฉะนั้น

**จุลกเศรษฐีชาดก**

# ค่าของคนจน

อตฺถมฺปิ เจ ภาสติ ภูริปญฺโญ
อนาฬฺหิโย อปฺปธโน ทลิทฺโท
น ตสฺส ตํ รูหติ ญาติมชฺเฌ
สิรี จ ปญฺญาณวโต น โหติ

คนมีปัญญา แม้จะพูดจามีเหตุผล
ถ้าไร้ทรัพย์อับจนต้องเร่ร่อน
ถ้อยคำของเขาก็ฟังไม่ขึ้นในหมู่คนรู้จัก
มีแต่ความรู้ก็หาความสง่ามิได้

**สิริมันทชาดก**

# คนขัดแย้ง

สเจปิ สนฺโต วิวทนฺติ
ชิปฺปํ สนฺธิยเร ปุน
พาลา ปตฺตา ว ภิชฺชนฺติ
น เต สนฺถมมชฺฌคู

คนดีขัดแย้งกัน
ทำความเข้าใจกันได้เร็ว
คนพาลแตกกัน เหมือนหม้อดินแตก
หาความสงบไม่ได้เลย

**กัสสปมันทิยชาดก**

# โง่แล้วขยัน

น เว อนตฺถกุสเลน
อตฺถจริยาสุขาวหา
หาเปติ อตฺถํ ทุมฺเมโธ
กปิ อารามิโก ยถา

ผู้ไม่ฉลาดในประโยชน์ (แต่พยายาม)
จะทำประโยชน์ ก็นำความสุขมาให้ไม่ได้
คนโง่มีแต่จะทำให้เสียประโยชน์
เหมือนลิงเฝ้าสวน (ทำให้ต้นไม้เสียหายหมด) ฉะนั้น

**อารามทูสกชาดก**

# วิชา

สพฺพํ สุตมธีเยถ
หีนมุกฺกฏฺฐมชฺฌิมํ
สพฺพสฺส อตฺถํ ชาเนยฺย
น จ สพฺพํ ปโยชเย
โหติ ตาทิสโก กาโล
ยตฺถ อตฺถาวหํ สุตํ

ควรเรียนวิชาทุกอย่างระ
ไม่ว่าจะเลว ดี หรือปานกลาง
ควรรู้ประโยชน์ของวิชาทุกอย่าง
แต่ไม่ควรใช้ทุกอย่าง
โอกาสที่จะใช้วิชาที่เรียนไว้ให้เป็นประโยชน์
ย่อมจะมีอยู่

**มูสิกชาดก**

# ศีลหรือความรู้

โมฆา ชาติ จ วณฺโณ จ
สีลเมว กิรุตฺตมํ
สีเลน อนุเปตสฺส
สุเตนตฺโถ น วิชฺชติ

ชาติกำเนิดและชั้นชนเป็นสิ่งไร้สาระ
ท่านว่าศีลเท่านั้นประเสริฐสุด
ไม่มีศีลเสียแล้ว
มีความรู้ก็ไร้ประโยชน์

**สีลวีมังสชาดก**

# ความรู้-ความประพฤติ

น เหว เวทา อผลา ภวนฺติ
สสํยมํ จรณญฺเญว สจฺจํ
กิตฺติญฺจ ปปฺโปติ อธิจฺจ เวเท
สนฺตึ ปุเณติ จรเณน ทนฺโต

ความรู้นั้นจะไม่มีผลเสียเลยก็หาไม่
แต่การประพฤติสำรวมเป็นอันดีนั่นแลเป็นของจริง
อาศัยความรู้ก็ได้รับเกียรติ
ฝึกตนด้วยหลักความประพฤติก็ได้รับความสงบ

**เสตเกตุชาดก**

# ช้า–เร็ว

โย ทนฺธกาเล ทนฺเธติ
ตรณีเย จ ตารยิ
สสี ว รตฺตึ วิภชํ
ตสฺสตฺโถ ปริปูรติ

ช้าในเวลาควรช้า
เร็วในเวลาควรเร็ว
ได้ประโยชน์เต็มเปี่ยม
เหมือนเดือน (เต็มดวง) สว่างกลางคืน

**คชกุมภชาดก**

# มองไม่เป็น

น อกาเล วิปกฺเขยฺย
กาเล เปกฺเขยฺย ปณฺฑิโต
ปูติมํโส ว ปชฺฌายิ
โย อกาเล วิปกฺขติ

คนฉลาด ไม่ควรมองในเวลาไม่ควร
ควรมองในเวลาอันควร
คนที่มองไม่ถูกกาลเทศะ
มักจะต้องซบเซาดุจสุนัขจิ้งจอก

**ปูติมังสชาดก**

# น้ำใจหัวหน้า

ตํ มํ น ตปฺปตี พนฺโธ
วโธ เม น ตเปสฺสติ
สุขมาหริตํ เตสํ
เยสํ รชฺชมการยึ

ข้าพเจ้าจะถูกขังหรือถูกฆ่า
ก็ไม่เดือดร้อนอะไร
เพราะข้าพเจ้าได้นำความสุขมาให้
แก่หมู่ลิงผู้ที่ยกย่องให้ข้าพเจ้าเป็นใหญ่

**มหากปิชาดก**

# ตัดเชือก

รชฺชุ วาลมฺพนี เจสา
ยา เคเท วสโต รติ
เอตํปิ เฉตฺวาน วชนฺติ ธีรา
อนเปกฺขิโน กามสุขํ ปหาย

เมื่ออยู่ครองเรือน ก็มีความยินดี
นี่แหละเป็นเสมือนเชือกผูกมัด เหนี่ยวรั้งไว้
ธีรชนตัดเชือกนี้ได้แล้ว
สละกามสุขไม่อาลัยใยดี ออกบวชได้

**สุสีมชาดก**

# เหล็กกับทอง

โลเหน เว หญฺญติ ชาตรูปํ
น ชาตรูเปน หนนฺติ โลหํ
สเจ อธมฺโม หญฺญติ ธมฺมมชฺช
อโย สุวณฺณํ วิย ทสฺสเนยฺยํ

เขาเอาค้อนเหล็กตีทองอย่างเดียว
หาได้เอาทองตีเหล็กไม่
ถ้าอธรรมฆ่าธรรมเสียได้ในวันนี้
เหล็กก็เห็นจะน่าดูเท่า ๆ กับทอง

**ธรรมเทวปุตตชาดก**

# ความเจ็บปวด

อสิ ยถา สุนิหิโต
เนตฺติโส ว สุปายิโก
สตฺตี ว อุรสี ขิตฺตา
กามา ทุกฺขตรา ตโต

เหมือนดาบที่ลับดีแล้วเชือด
เหมือนกระบี่ที่ขัดดีแล้วแทง
เหมือนหอกที่พุ่งปักอก (เจ็บปานใด)
กามทั้งหลายเจ็บปวดยิ่งกว่านั้น

**ปานียชาดก**

# สิ่งที่ควรคบด้วยความระวัง

ฆตาสนํ  กุญฺชร  กณฺหสปฺปํ
มุทฺธาภิสิตฺตํ  ปทุมา  จ  สพฺพา
เอเต  นโร  นิจฺจยโต  ภเชถ
เตสํ  หเว  ทุพฺพิทุ  สจฺจภาโว

ไฟกินเปรียง ๑ ช้างสาร ๑ งูเห่า ๑
พระราชาผู้ได้รับมูรธาภิเษกแล้ว ๑
หญิงทั้งปวง ๑ สิ่งทั้ง ๕ นี้
นรชนพึงคบด้วยความระวังเป็นนิตย์
เพราะสิ่งเหล่านี้มีความแน่นอนที่รู้ได้ยากแท้

**กุณาลชาดก**

# ปราบดิน–ปราบคน

สงฺชิตฺตรูเปน ภวํ มมตฺถํ
อกฺขาสิ การนฺทิย เอวเมตํ
ยถา น สกฺกา ปฐวี สมายํ
กาตุํ มนุสฺเสน ตถา มนุสฺสา

ดูก่อนการันทิยะ ท่านได้บอกความจริง
โดยรวบยอดแก่เรา
ข้อนั้นเป็นดังนี้
แผ่นดินนี้มนุษย์ไม่สามารถจะทำให้ราบเรียบ
ได้ ฉันใด
เราก็ไม่อาจจะทำให้มนุษย์ทั้งหลายมาอยู่ใน
อำนาจของเราได้ ฉันนั้น

**การันทิยชาดก**

# น้ำขุ่น

ยโถทเก อาวิเล อปฺปสนฺเน
น ปสฺสติ สิปฺปิกสฺพุกญฺจ
สกฺขรํ วาลุกํ มจฺฉคุมฺพํ
เอวํ อาวิลมฺหิ จิตฺเต
น โส ปสฺสติ อตฺตทตฺถํ ปรตฺถํ

เมื่อน้ำขุ่นมัว ไม่ใส
บุคคลย่อมไม่แลเห็นหอยกาบ หอยโข่ง
กรวด ทราย และฝูงปลา ฉันใด
เมื่อจิตขุ่นมัว
บุคคลก็ย่อมไม่เห็นประโยชน์ตน
และประโยชน์ผู้อื่น ฉันนั้น

**อนภิรติชาดก**

# ความอยาก

อุปริ วิสาลา ทุปฺปูรา
อิจฺฉา วิปตฺติคามินี
เย จ ตํ อนุคิชฺฌนฺติ
เต โหนฺติ จกฺกธาริโน

ทั้งสูง ทั้งกว้าง ยากที่จะทำให้เต็มได้
(นั่นแหละคือ) ความอยาก
มักให้ถึงความวิบัติ
ใครหลงติดไปตามความอยาก
ก็เท่ากับแบกเอาจักรกรดไว้

**จตุทวารชาดก**

# โรครักษายาก

กณฺหาทิ ทุฏฺฐสฺส กโรนฺติ เหเก
อมนุสฺสวิฏฺฐสฺส กโรนฺติ ปณฺฑิตา
น กามนีตสฺส กโรติ โกจิ
โอกฺกนฺตสุกฺกสฺส หิ กา ติกิจฺฉา

ถูกงูเห่ากัด ยังมีหมอบางคนรักษาได้
ถูกผีเข้าสิง ยังมีผู้ฉลาดไล่ออกได้
แต่ถูกความใคร่ครอบงำแล้ว
ใคร ๆ ก็รักษาไม่ได้
ก็เมื่อล่วงล้ำ (ขอบเขต) ความดีงามเสียแล้ว
จะรักษาได้อย่างไร

**กามนีตชาดก**

# ของยืม

ยถา ยาจิตกํ ยานํ
ยถา ยาจิตกํ ธนํ
เอวํ สมฺปทเมเวตํ
ยํ ปรโต ทานปจฺจยา

ขอยืมยานเขามาขับ
ขอยืมทรัพย์เขามาใช้ ฉันใด
การที่ได้เสวยความสุขที่ผู้อื่นหยิบยื่นให้
ก็เปรียบกันได้ ฉันนั้นแล

**สาธินราชชาดก**

# ถึงคราว

ยทา ปราภโว โหติ
โปโส ชีวิตสงฺขเย
อถ ชาลญฺจ ปาสญฺจ
อาสชฺชาปิ น พุชฺฌติ

เมื่อถึงคราวจะพินาศ
ถึงโอกาสจะสิ้นชีวิต
แม้เฉียดชิดถึงข่ายและบ่วง
ก็ยังไม่รู้สึกตัว

**มาตุโปสกคิชฌชาดก**

# จะเศร้าไปไย

น โสจนาย ปริเทวนาย
อตฺโถ จ ลพฺภา อปี อปฺปโกปิ
โสจนฺตเมนํ ทุขิตํ วิทิตฺวา
ปจฺจตฺถิกา อตฺตมนา ภวนฺติ

ด้วยการเศร้าโศก และพิไรรำพัน
จะได้ประโยชน์แม้สักนิดก็หาไม่
ศัตรูรู้ว่าผู้นี้มัวแต่เศร้าโศกทุกข์ตรม
มีแต่จะดีใจ (สมน้ำหน้า)

**ตจสารชาดก**

# นักล่อลวง

นาจฺจนฺตํ นิกติปฺปญฺโญ
นิกตฺยา สุขเมธติ
อาราเธติ นิกติปฺปญฺโญ
พโก กกฺกฏกามิว

ผู้ใช้ปัญญาล่อลวง
ย่อมไม่ได้ความสุขเสมอไป
ผู้ใช้ปัญญาล่อลวง (ในที่สุด) จะประสบชะตากรรม
เหมือนนกยางล่อลวงปู (เลยถูกปูหนีบคอขาด)

**พกชาดก**

# ความหวัง

อาสึเสเถว ปุริโส
น นิพฺพินเทยฺย ปณฺฑิโต
ปสฺสามิ โวหํ อตฺตานํ
ยถา อจฺฉิ ตถา อหุ

ลูกผู้ชายควรหวังไว้เสมอ
คนฉลาด ไม่เบื่อ (ที่จะหวัง)
เราเองเห็นว่าตัวเรา
เป็นไปได้ดังที่ปรารถนา (ก็เพราะความหวัง)

**มหาสีลวชาดก**

# ขุดทะเลทรายหาน้ำ

อกิลาสุโน วณฺณปเถ ขณนฺตา
อุทงฺคเณ ตตฺถ ปปํ อวินฺทํ
เอวํ มุนิ วิริยพลูปปนฺโน
อกิลาสุ วินฺเท หทยสฺส สนฺตึ

ชนทั้งหลายไม่ย่อท้อ ขุดทะเลทราย
ก็ได้พบน้ำในบริเวณนั้น
มุนีก็เหมือนกัน
เกิดกำลังขึ้นด้วยความเพียรแล้วไม่ย่อท้อ
พึงได้ความสงบแห่งหฤทัย

**วัณณุปถชาดก**

# ม้าดี–คนมีฝีมือ

ยทา ยทา ยตฺถ ยทา
ยตฺถ ยตฺถ ยทา ยทา
อาชญฺโญ กุรุเต เวคํ
หายนฺติ ตตฺถ วาฬวา

ในหนทางใด ๆ ขณะใด ๆ
หรือในสนามรบใด ๆ ในกาลใด ๆ
ม้าอาชาไนยออกกำลังอยู่
ม้าเตี้ยก็หมดกำลังในที่นั้น
(เมื่อคนดีแสดงฝีมือ คนไร้ฝีมือก็สิ้นท่า)

**อาชัญญชาดก**

# ดีของชาวบ้าน

ทกฺขํ คหปตํ สาธุ
สํวิภชฺชญฺจ โภชนํ
อหาโส อตฺถลาเภสุ
อตฺถพฺยาปตฺติ อพฺยโถ

สำหรับผู้ครองเรือน ความขยัน
นับเป็นดีชั้นหนึ่ง
แบ่งปันให้แก่ผู้อื่นแล้วจึงบริโภค
นับเป็นดีชั้นสอง
ไม่หลงระเริงใจในเมื่อได้ผลประโยชน์
นับเป็นดีชั้นสาม
ไม่มีความลำบากในใจเมื่อเสื่อมลาภผล
นับเป็นดีชั้นสี่

**อินทริยชาดก**

# คนพลัดถิ่น

วิเทสวาสํ วสโต
ชาตเวทสเมนปิ
ขมิตพฺพํ สปญฺเญน
อปิ ทาสสฺส ตชฺชิตํ

เมื่อไปอยู่ต่างถิ่น
แม้จะมีสติปัญญารุ่งโรจน์
เสมอด้วยไฟป่า
ก็พึงอดทน แม้จะถูกคนรับใช้ขู่ตะคอก

**ทัททรชาดก**

# ไม่พอ

ปฐพฺยา สาลิยวกํ
ควาสฺสํ ทาสโปริสํ
ทตฺวาปิ นาลเมกสฺส
อิติ วิทฺธา สมํ จเร

แม้จะให้สมบัติเช่นไร่นาสาโท
โคม้าข้าคนหมดทั้งแผ่นดิน
ก็ยังไม่เพียงพอแก่คนคนเดียว
รู้อย่างนี้แล้ว พึงประพฤติให้พอดี ๆ

**กามชาดก**

# รสเลิศ

เยเกจิเม อตฺถิ รสา ปฐพฺยา
สจฺจํ เตสํ สาธุตรํ รสานํ
สจฺเจ ฐิตา สมณพฺราหฺมณา จ
ตนฺยฺติ ชาติมรณสฺส ปารํ

ประดารสอันมีอยู่บนพื้นปฐพี
สัจจะเป็นยอดดีกว่าทุกรส
นักบวชนักพรตมั่นอยู่ในสัจจะ
ข้ามฝั่งชาติชรามรณะได้จริง ๆ

**มหาสุตโสมชาดก**

# ความในใจ

คุยฺทสฺส ทิ คุยฺทเมว สาธุ
น หิ คุยฺหสฺส ปสตฺถมาวิกมฺมํ
อนิปฺปนฺนตาย สเหยฺย ธีโร
นิปฺผนฺนตฺโถ ว ยถาสุขํ ภเณยฺย

ปิดความในใจไว้ก่อนดีกว่า
เปิดเผยออกไปไม่มีใครสรรเสริญ
ประโยชน์ยังไม่สำเร็จ
คนฉลาดต้องอดกลั้นไว้ก่อน
ประโยชน์สำเร็จแล้ว พูดได้ตามสบาย

**ปัญจบัณฑิตชาดก**

# เด็ดเดี่ยว

สเจปิ วาโต คิริมาวเหยฺย
จนฺโท จ สุริโย จ ฉมา ตเปยฺยุํ
สพฺพา จ นชฺโช ปฏิโสตํ วเชยฺยุํ
น เตฺววหํ ราช มุสา ภเณยฺยํ

ถ้าลมจะหอบภูเขาเอาไปได้ก็ดี
จันทราทิตย์เผาผลาญแผ่นดินไปก็ดี
แม่น้ำทุกสายไหลกลับก็ดี
ถึงกระนั้น ข้าพเจ้าก็จะไม่พูดมุสา

**จัมเปยยชาดก**

## ช้างติดหล่ม

นาโค ยถา ปงฺกมชฺเฌ พฺยสนฺโน
สยํ ถลํ นาภิสมฺโภติ คนฺตุํ
เอวมหํ กามปงฺเก พฺยสนฺโน
น ภิกฺขุโน มคฺคมนุพฺพชามิ

ช้างติดหล่มเลน
ถอนตัวขึ้นบกเองไม่ได้ ฉันใด
คนติดหล่มกาม
ก็หันเข้าหาทางพระเองไม่ได้ ฉันนั้น

**จิตตสัมภูตชาดก**

# โอกาสกับความกระตือรือร้น

อุปปนฺโนปิ เจ โหติ
ชาติยา วินเยน วา
อถา ปจฺฉา กุรุเต โยคํ
กิจฺเจ อาวาสุ สีทติ

แม้จะมีโอกาสดีกว่า
เพราะชาติตระกูลหรือเพราะได้ฝึกศึกษามา
แต่ถ้ามัวอืดอาด ขาดความกระตือรือร้น
เมื่อมีงานสำคัญ มักจะจมอยู่ในห้วงอันตราย

**หังสชาดก**

# เตรียมพร้อม

กตา เม กลฺยาณา อเนกรูปา
ยญฺญา ยิฏฺฐา เย วิปุลา ปสตฺถา
วิโสธิโต ปรโลกสฺส มคฺโค
ธมฺเม ฐิโต โก มรณสฺส ภาเย

ความดีทุกรูปแบบ ข้าพเจ้าก็ทำแล้ว
ยัญมีผลมากอันคนดีสรรเสริญ
ข้าพเจ้าก็บูชาแล้ว
มรรคาอันจะนำไปปรโลก
ข้าพเจ้าก็แผ้วไว้พร้อมแล้ว
ดำรงตนถูกถ้วนแล้ว ใครเล่าจะกลัวตาย

**มหาสุตโสมชาดก**

# ไร้ประโยชน์

อคุณํ ธนุ ญาติกุเล จ ภริยา
ปารํ นาวา อกฺขภคฺคญฺจ ยานํ
ทูเร มิตฺโต ปาปสหายโก จ
กิจฺเจ ชาเต อนตฺถจรานิ ภวนฺติ

ธนูไร้สาย ๑ ภริยาอยู่บ้านญาติ ๑
เรือจอดฝั่งโน้น ๑ รถเพลาหัก ๑
มิตรอยู่ไกล ๑ สหายชั่ว ๑
6 ประการนี้ เมื่อเกิดกิจธุระขึ้น
ใช้ประโยชน์ไม่ได้

**กุณาลชาดก**

# หญิงก็เป็นได้

น หิ สพฺเพสุ ฐาเนสุ
ปุริโส โหติ ปณฺฑิโต
อิตฺถีปิ ปณฺฑิตา โหติ
ลหุมตฺถํ วิจินฺติกา

ใช่ว่าผู้ชายจะเป็นบัณฑิต
ไปเสียทุกที่ก็หาไม่
แม้ผู้หญิงที่รู้จักคิดหาเหตุผลได้ทันท่วงที
ก็เป็นบัณฑิตได้

**สุลสาชาดก**

# พลังหญิง

พลํ จนฺโท พลํ สุริโย
พลํ สมณพฺราหฺมณา
พลํ เวลา สมุทฺทสฺส
พลาติพลมิตฺถิโย

พระจันทร์มีกำลัง พระอาทิตย์มีกำลัง
สมณะและพราหมณ์มีกำลัง
ฝั่งสมุทรก็มีกำลัง
แต่ผู้หญิงมีกำลังยิ่งกว่ากำลัง

**โลมกัสสปชาดก**

# ยอดภรรยา

ยา ทลิทฺที ทลิทฺทสฺส
อฑฺฒา อฑฺฒสฺส กิตฺติมา
สา หิสฺส ปรมา ภริยา
สหิรญฺญสฺส อิตฺถิโย

มีเงินก็หาผู้หญิงได้
แต่หญิงใดจนก็จนด้วย
รวยก็รวยด้วย
หญิงนั้นเป็นยอดภรรยา

**สุจจชชาดก**

# คุณสมบัติของภรรยา

ยสฺส ภริยา ตุลฺยวยา สมคฺคา
อนุพฺพตา ธมฺมกามา ปชาตา
โกลินิยา สีลวตี ปติพฺพตา
ทาเรสุ เว โสตฺถานํ ตทาหุ

ผู้ใด มีภรรยาวัยไล่เลี่ยกัน อยู่ร่วมกัน
โดยปรองดอง
ตามใจสามี พอใจในทางธรรม
ไม่เป็นหมัน มีศีล รู้จักปรนนิบัติ
ท่านว่าผู้นั้นมีภรรยาที่เป็นสวัสดิมงคลแล

**มหามังคลชาดก**

# ไกลสาวก็ไกลโศก

ตสฺมา หิ เต สุขิโน วีตโสกา
เย มาตุคาเมหิ จรนฺติ นิสฺสฏา
เอตํ สิวํ อุตฺตมมาภิปตฺถยํ
น มาตุคาเมหิ กเรยฺย สนฺถวํ

ผู้ไม่เที่ยวคลุกคลีกับมาตุคาม
ย่อมมีความสุข ไร้ความโศก
ผู้ปรารถนาอุดมเกษมสุขนี้
ไม่ควรทำความสนิทสนมกับมาตุคาม

**สมุคคชาดก**

# อย่าสนิทสนมด้วย

นาจฺจนฺตวณฺณา น พหูน กนฺตา
น ทกฺขิณา ปทุมา เสวิตพฺพา
น ปรสฺส ภริยา น ธนสฺส เหตุ
เอติตฺถิโย ปญฺจ น เสวิตพฺพา

งามเกินไป ๑ ใคร ๆ ก็รุมรัก ๑
คล่องแคล่วไปเสียทุกท่า ๑
ภรรยาท่าน ๑ เห็นแก่ทรัพย์ ๑
หญิง ๕ จำพวกนี้ ท่านว่าอย่าสนิทสนมด้วย

**กุณาลชาดก**

# แม่น้ำ-ป่าไม้-ผู้หญิง

สพฺพา นที วงฺกคตา
สพฺเพ กฏฺจมยา วนา
สพฺพิตฺถิโย กเร ปาปํ
ลพฺภมาเน นิวาตเก

แม่น้ำทั้งหลายล้วนแต่คดเคี้ยว
ป่าทั้งหลายล้วนแล้วไปด้วยไม้
หญิงทั้งหลายล้วนแต่ทำชั่ว
เมื่อได้โอกาส

**อัณฑภูตชาดก**

# เปลือย

นคฺคา นที อโนทกา
นคฺคํ รฏฺฐํ อราชิกํ
อิตฺถีปิ วิธวา นคฺคา
ยสฺสาปิ ทส ภาตโร

แม่น้ำขาดน้ำก็ชื่อว่าเปลือย
เมืองไม่มีผู้ปกครองก็ชื่อว่าเปลือย
หญิงหม้าย แม้มีพี่น้องตั้งสิบ
ก็ชื่อว่าเปลือย

**อุจฉังคชาดก**

# หญิงร้ายรู้ยาก

โจรีนํ พหุพุทฺธีนํ
ยาสุ สจฺจํ สุทุลฺลภํ
ถีนํ ภาโว ทุราชาโน
มจฺฉสฺเสโวทเก คตํ

ภาวะของหญิงผู้เป็นนางโจร
รู้ (เล่ห์กล) มาก
หาความจริงได้แสนยากนั้น
เป็นการยากที่จะหยั่งรู้
เหมือนปลาอยู่ในน้ำ

**อัณฑภูตชาดก**

# อย่าหลงอารมณ์หญิง

มา สุ นนฺทิ อจฺฉติ มํ
มา สุ โสจิ น อิจฺฉติ
ถีนํ ภาโว ทุราชาโน
มจฺฉสฺเสโวทเก คตํ

อย่ายินดีนักว่าหญิงนี้ปรารถนาเรา
อย่าเสียใจนักว่าหญิงนี้ไม่ปรารถนาเรา
ความเป็นไปของหญิงรู้ได้ยาก
เหมือนปลาอยู่ในน้ำ

**ทุราชานชาดก**

# รักที่ให้หมด

วาตญฺจ ชาเลน นโร ปรามเส
โอสิญฺจเย สาครเมกปาณินา
สเกน หตฺเถน หเนยฺย โฆสํ
โย สพฺพภาวํ ปทุมาสุ โอสฺสเช

ชายใดวางใจรักทั้งหมดให้หญิง
ชายนั้นเหมือนดักลมด้วยตาข่าย
เหมือนใช้ฝ่ามือวิดน้ำมหาสมุทร
ในที่สุดจะได้ยินแต่เสียงมือตัวเอง

**กุณาลชาดก**

# เรือสองท่า

นตฺถิตฺถีนํ ปิโย นาม
อปฺปิโยปิ น วิชฺชติ
เสวนฺติ เหตา ปิยมปฺปิยญฺจ
นาวา ยถา โอรคุลํ ปรญฺจ

สำหรับผู้หญิง ไม่มีชายคนไหนเป็นที่รัก
ไม่มีชายคนไหนไม่เป็นที่รัก
เธอคบได้ทั้งคนที่รักและคนที่ไม่รัก
เหมือนเรือจอดได้ทั้งฝั่งโน้นและฝั่งนี้

**กุณาลชาดก**

# ดั่งไฟป่า

ยํ เอตา อุปเสวนฺติ
ฉนฺทสา ว ธเนน วา
ชาตเวโท วา สณฺจานํ
ขิปฺปํ อนุทหนฺติ นํ

ผู้หญิงเข้าไปติดพันชายใด
เพราะความพอใจหรือเพราะทรัพย์ก็ตาม
มักจะเผาผลาญชายนั้น โดยพลัน
ดั่งไฟป่าเผาป่า

**มหาปโลภนชาดก**

# ร้ายกว่า

สลฺลเป นิสิตขคฺคปาณินา
ปณฺฑิโต อปิ ปีสาจโทสินา
อุคฺคเตชํ อุรคํปิ อาสิเท
เอโก เอกาย ปทุมาย นาลเป

เจรจากับคนถือดาบคมกริบก็ได้
เจรจากับผีร้ายก็ได้
เข้าไปนั่งใกล้งูพิษก็ได้
แต่เจรจากับผู้หญิงตัวต่อตัวไม่ได้

**กุณาลชาดก**

# คนน่าตำหนิ

ธิรตฺถุ   กณฺฑินํ   สลฺลํ
ปุริสํ   คาฬฺห   เวธินํ
ธิรตฺถุ   ตํ   ชนปทํ
ยตฺถิตฺถี   ปริณายิกา
เต   วาปิ   ธิกฺกิตา   สตฺตา
เย   อิตฺถีนํ   วสํ   คตา

น่าตำหนิชายผู้ถูกศร (คือความลุ่มหลง)
แทงปักแน่น
น่าตำหนิชนบทที่มีหญิงเป็นผู้นำ
แม้แต่ผู้ที่ตกอยู่ในอำนาจของสตรี
ก็น่าตำหนิ

**กัณฑินชาดก**

# ความโกรธ

อนินฺโท ธูมเกตู ว
โกโธ ยสฺสูปสมฺมติ
อาปูรติ ตสฺส ยโส
สุกฺกปกฺเข ว จนฺทิมา

ความโกรธของผู้ใดสงบระงับ
ดับลงได้ เหมือนไฟหมดเชื้อ
ยศของผู้นั้นย่อมเต็มเปี่ยม
เหมือนพระจันทร์ข้างขึ้น (เต็มดวง)

**จุลโพธิชาดก**

# ที่สุดของความโกรธ

ทุฏฺฐสฺส ผรุสา วาจา
ปรามาโส อนนฺตรา
ตโต ปาณิ ตโต ทณฺโฑ
สตฺถสฺส ปรมา คติ
โทโส โกธสมุฏฺฐาโน
ตสฺมา โทสํ น โรจเย

คนโกรธ แรกก็พูดจาหยาบคาย
แล้วก็เกิดกระทบกระทั่งกัน
แล้วก็ลงมือลงไม้กัน
ที่สุดก็จับอาวุธเข้าประหัตประหารกัน
โทสะมีความโกรธเป็นพื้นฐาน
เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงไม่ชอบโทสะ

**กัณหชาดก**

# พระเจ้า

อิสฺสโร สพฺพโลกสฺส
สเจ กปฺเปติ ชีวิตํ
อิทฺธึ พฺยสนภาวญฺจ
กมฺมํ กลฺยาณปาปกํ
นิทฺเทสการี ปุริโส
อิสฺสโร เตน ลิมฺปติ

ถ้าพระเจ้าสร้างทุกสิ่งในโลก
สร้างชีวิต สร้างฤทธิ์ สร้างความพินาศ
สร้างความดีและความชั่ว
คนที่ทำตามคำสั่งของพระเจ้าก็ย่อมทำบาปได้
พระเจ้าย่อมเปื้อนบาปนั้นเอง

**มหาโพธิชาดก**

# ไม่ใช่ของแท้

น โส ราชา โย อเชยฺยํ ชินาติ
น โส สขา โย สขารํ ชินาติ
น สา ภริยา ยา ปติโน น วิเภติ
น เต ปุตฺตา เย น ภรนฺติ ชิณฺณํ

เอาชนะผู้ที่ไม่ควรจะชนะ ก็ไม่ใช่ราชา
เอาชนะเพื่อน ก็ไม่ใช่เพื่อน
ไม่ยำเกรงสามี ก็ไม่ใช่ภริยา
ไม่เลี้ยงดูบิดามารดาผู้แก่เฒ่า ก็ไม่ใช่ลูก

**มหาสุตโสมชาดก**

# ห้วงเหวแห่งพรหมจรรย์

อิตฺถิโย ตาต โลกสฺมึ
ปมตฺตํ ล ปมเถนฺติ ตา
ผรนฺติ มุนิโน จิตฺตํ
ตูลํ ภฏฺจํว มาลุโต
ปปาโต เอส อกฺขาโต
พฺรหฺมจริยสฺส นารท

พ่อนารทะเอ๋ย ! อันว่าสตรีในโลก
ย่อมจะย่ำยีบุรุษที่มัวเมา
ย่อมจะจูงจิตของนักพรตให้เพริดไป
เหมือนลมพัดปุยนุ่นที่หล่นลอย
นี่แหละผู้รู้ท่านจึงว่า
มันเป็นห้วงเหวแห่งพรหมจรรย์

**จุลนารทกัสสปชาดก**

# เย้ยฟ้าท้าดิน

โย อิสฺสโรมฺหีติ กโรติ ปาปํ
กตฺวา จ โส นุตฺตปเต ปเรสํ
น เตน โส ชีวติ ทีฆมายุ
เทวาปิ ปาเปน สเมกฺขเร นํ

ทำชั่วเพราะคิดว่า ข้านี่ใหญ่
ทำแล้วก็มิได้พรั่นพรึงต่อใคร ๆ
ประพฤติเช่นนี้ อายุไม่ยืนยาวสักเท่าไร
แม้เทวดาฟ้าดินท่านก็มองด้วยสายตาเหยียดหยามให้

**อุมมาทันตีชาดก**

# ความลับ

ถิยา คุยฺหํ น สํเสยฺย
อมิตฺตสฺส จ ปณฺฑิโต
โย จามิเสน สํหีโร
หทยตฺเถโน จ โย นโร

คนฉลาดไม่ควรขยายความลับ
แก่สตรี แก่ศัตรู
แก่คนที่มักเห็นแก่อามิสสินจ้าง
และแก่คนที่จ้องแต่จะล้วงความลับ

**ปัณฑรกชาดก**

# เห็นกันอยู่หลัด ๆ

สายเมเก น ทิสฺสนฺติ
ปาโต ทิฏฺฐา พหู ชนา
ปาโต เอเก น ทิสฺสนฺติ
สายํ ทิฏฺฐา พหู ชนา

เวลาเช้าเห็นกันอยู่หลายคน
เวลาเย็น บางคนไม่ได้เห็นกัน
เวลาเย็น เห็นกันอยู่หลายคน
เวลาเช้า บางคนไม่ได้เห็นกัน
(จะเอาแน่อะไรกันเล่ากับชีวิต)

**ทสรถชาดก**

“สุภาษิตชาดก ในหนังสือเล่มนี้เป็นข้อความจากตัวชาดกโดยตรง ได้คัดเลือกมาเฉพาะที่เป็นคำคม ชวนติด ชวนจำ เป็นคติทางโลกก็มี เป็นคติทางธรรมก็มี ท่านที่ประสงค์จะรู้รายละเอียดพิสดารไปจากนี้ต้องไปอ่านพระบาลีชาดกหรืออรรถกถาชาดกเอาเอง แต่ถ้าต้องการเพียงสุภาษิตคำคม ข้อความคิดสั้นๆ หนังสือเล่มเล็กๆนี้ ก็เห็นจะพอสนองความต้องการได้ดี”